

І гукую нагайсь, в свого не чурайтесь... Т. ШЕВЧЕНКО

Редакція і Адміністрація: "Свобода", 81-83 Grand St. Jersey City, N. J. Тел.: HEnderson 4-0237 JHC: HEnderson 5-8740 Тел. з Нью Йорку: Barclay 7-4125

ПРЕЗИДЕНТ ПЕРЕДАВ КОНГРЕСОВІ ПРОЄКТ НОВОГО ЗАКОНУ ПРО ГРОМАДЯНСЬКІ ПРАВА

Вашингтон. — В четвер дня 5-го лютого ц. р., уряд передав під розгляд Конгресу законопроект про громадянські права. Законопроект передано разом із посланнями през. Айзенгавера, в якому стверджується, що інтенція нового законопроекту — поглиблення взаєморозуміння серед американського народу, як теж посилення закону про охорону громадянських прав. До проекту включена окрема декларація із підтримкою для департаменту Суду з 1954 року про неконституційність апартеїду. Законопроект передбачає федеральну допомогу для шкіл, в яких здійснено інтеграцію, як теж низку нових законів в ділянці охорони громадянських прав, зокрема в справі маршів за насильним спротив судивним розпорядкам, за відшкодування бомб і за ударення федеральною інспекцією виборчих реєстрів. В деяких точках новий законопроект більш конкретний, як 4-точковий законопроект у справі охорони громадянських прав, запро-

Сенат прийняв законопроект про будівельну програму

Вашингтон. — 5-го лютого Сенат більшістю 60 до 28 голосів прийняв законопроект про будівельну програму, за якою мали б видати на різні будівельні цілі \$2,675,000,000, це значить на один білйон більше, як це запропонував президент. За прийняття цієї пропозиції голосувало 47 демократів і 13 республіканців, а проти було 18 республіканців і 10 демократів. Але йонів запропоновано на даль-демократи поробиля значні роки.

3,000 ПРИСУТНІХ НА СВЯТІ ДЕРЖАВНОСТІ І СОБОРНІСТІ В ТОРОНТІ

Торонто, Онт. — Українська громада в Торонті відзначила 41 річницю державності і 40 річницю соборності України в неділю 1-го лютого в найбільшій концертній залі Торонто — Мессей Гол. Свято відзначило голова Відділу КУК адв. М. Романюк, а хор СУ "Му" "Прометей" під дир. Лева Туркєвича відіграв "Слава героєм" (Ф. Сметани) і "Тим, що впали" (Ф. Колесника). Посадник Торонто Натан Філіпс сказав привітання, в якому підкреслює, що справа самостійності соборної України є справою світового миру. Міністер Яремко вітає українців від прем'єра онтарійського уряду Л. Фроста, а посол до федерального парламенту від лідера опозиції М. Пірсона і Лібєральної партії. Посол д-р І. Кучеряпа сказав щирі привітання від прем'є-

Большевики звільнили американських вояків і летунів



Совєтські власті звільнили 5-х американських вояків, які їхали чотирма військовими вантажними автом. з західного Берліну в сторону Західної Німеччини, куди можна дістатись тільки почерез східно-німецьку комуністичну територію. На контрольній пункті в Марієнборні польові пункти і вантажні автом. шевки зупинили і авт. і хотли перевести контролю їхнього змісту, до чого американці не допустили. Воль-шевики тримали їх на тому-

ЗДА ПРОГОЛОСИЛИ ДОКАЗИ СОВЕТСЬКОГО НАПАДУ НА АМЕРИКАНСЬКИЙ ЛІТАК

АМЕРИКАНСЬКІ ПІДСЛУХОВІ СТАЦІЇ В ТУРЕЧЧИНІ ЗАПИСАЛИ НА СТРИЧКУ РОЗМОВУ СОВЕТСЬКИХ ПІЛОТІВ ПІД ЧАС НАПАДУ НА НЕОЗБРОНИЙ АМЕРИКАНСЬКИЙ ЛІТАК НАД ВІРМЕНІЄЮ 5 МІСЯЦІВ ТОМУ

Вашингтон. — Державний департамент оприлюднив документарні дані, що стосуються загибелі американського транспортного військового літака C-130 у прикордонній турецько-совєтській смузі в дні 2 вересня мин. року. Щойно в десять днів потім Совєти повідомили, що цей літак "розбився" на території совєтської Вірменії, у глибині 24 км від турецького кордону. 24 вересня мин. року Совєти псвернули 6 тл убитих американських летунів, але впер-то заявляли, що нічого їм невідомо про долю дальших 11-ох летунів, які знаходились на тому літаку. У цій справі державний підсекретар Роберт Морфі запросив себе 13 листопада мин. року совєтського посла в Вашингтоні Міхائла Мєншікова і летунського атташе генерала Міхайла Костюка. Мєншіков це раз заявив, що Совєти подали американським властям до відома все, що знали про катастрофу літака та заперечували, що літак був збитий тою ж командою. Коли ж Роберт Морфі запропонував Мєншікову і Костюкові послухати платівку, на якій утримано розмову совєтських летунів, які заатакували літак американського літака, Мєншіков відмовився слухати. Тоді Морфі передав Мєншікову текст того запису на платівці, як також фотографії двох статей з совєтського журналу "Совєтська Авіація" з 20 вересня ц. р. з похвалами під адресою летунів, які збили той американський літак. На ній в англійській мові зазначено, що Совєтський генерал вивисив заголовком даніх совєтських машин, що атакували американський літак, похвалу і признание. Мєншіков, діставши від Морфі всі ці документи, заявив, що поінформув про це Москву. У цій справі 7 січня ц. р. заінтерв'ював Анастаса Мікояна віце-президент Річард Ніксон. Те саме зробив державний секретар Доллес. на побаченні з Мікояном 16-го січня ц. р. В обох цих випадках Мікоян заявив, що Совєти не знають про цю справу нічого більше понад те, що подали до відома Америки, що Совєти, мовляв, не мали б ніякого інтересу затримувати у себе 11-х американських летунів, та "дивувалися", чому Америка не вірить цим совєтським заявам і робить з цієї справи стільки шуму. Однаково віце-президент Ніксон, як державний секретар Доллес підкреслювали, що американський уряд прикладає до цієї справи велике значення, що американське громадянство справою дуже схвилюване і що уряд ЗДА хоче цю справу мирно поладати згідно з існуючими в культурному світі міжнародними звичаями. Мікоян не змінив свого твердження, що совєтський уряд, нічого про цю справу більше не знає, та рішуче заперечував, наче б совєтські летунів збили американський літак. Тим часом, тепер оприлюднено докладний запис радіотелефонічної розмови, що її вели летунів з кількох совєтських машин, які заатакували американський літак та запитували про поцілення і про те, що американський літак летить вниз. В оприлюдненій записі державного департаменту не сказано, як одубото цей запис, але за першими американськими коментарями — що радіотелефонічну розмову перехопили американські підслухові станції на совєтсько-турецькому кордоні. З оприлюдненням документів і того запису виходить найочевидніше, що совєтський уряд, та зокрема Анастас Мікоян свідомо весь час брехав і обманювали репрезентантів Америки. Чотирьох ідентифікованих вбитих летунів передали їхнім родинам. Тіла двох неідентифікованих летунів мали бути поховані в військовим почесним на Арлінгтонському цвинтарі в п'ятницю 6 ц. м.

Палата прийняла законопроект про обов'язкову військову службу

Вашингтон. — Палата Репрезентантів 5-го січня більшістю 38 до 20 голосів прийняла законопроект про продовження обов'язкової військової служби на дальші 4 роки. Одноразово продовжено законопроект про обов'язок військової служби для дєкстив і лікарів. Тепер цей законопроект йде до Сенату. Під час дискусії Палата більшістю відкинула пропозицію, щоб обов'язкову військову службу продовжити тільки на два роки. Під час дискусії, як і в сенаті, так і в палаті, лід вимогливості лід б ужиття збройних сил в таких акціях, як справа сегрегції в Літл-Року, Аркєнсіс і лікарів. Тепер цей законопроект йде до Сенату. Під час дискусії Палата більшістю відкинула пропозицію, щоб обов'язкову військову службу продовжити тільки на два роки. Під час дискусії, як і в сенаті, так і в палаті, лід вимогливості лід б ужиття збройних сил в таких акціях, як справа сегрегції в Літл-Року, Аркєнсіс і лікарів. Тепер цей законопроект йде до Сенату. Під час дискусії Палата більшістю відкинула пропозицію, щоб обов'язкову військову службу продовжити тільки на два роки. Під час дискусії, як і в сенаті, так і в палаті, лід вимогливості лід б ужиття збройних сил в таких акціях, як справа сегрегції в Літл-Року, Аркєнсіс і лікарів. Тепер цей законопроект йде до Сенату.

СЕЗОН ГРОМАДСЬКОЇ ПРАЦІ І ІМПРЕЗ У ПОВНОМУ РОЗГАРІ

Нью Йорк. — У цій метрполі, як і в багатьох інших містах, розгортається повною паром зимовий сезон громадської праці та, зокрема, багатьох імпрез. Після святкових відзначень роковин 22-го січня, черга приходить головні на карнавал — бал і вечерини. З закінчення імпрез в Нью Йорку з кінець цього тижня згадає б в першу чергу 10-й з черги загальний з'їзд Організації Оборони Чотирьох Свобід України (ООЧСУ), що відбуватиметься в суботу й неділю, 7-го і 8-го лютого в Домі Визвольного Фронту при 10-й вулиці. У програмі з'їзду передбачено також товаришська зустріч в суботу о год. 7-й в залі школи ед. Юра при 6-й вулиці. Наукові конференції матимуть обидві наші наукові установи, НТШ і УВАН. НТШ має свою конференцію у власному домі при 13-й вулиці в суботу о год. 7-й ввечері з виступом проф. Б. Загайкевича та доповіддю проф. Ю. Шумковського про "Джунгли і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 6-й ввечері в тій же залі УВАН матиме науковеза-сідання з доповіддю ред. Івана Сави про українські військові формуції в Азії в 1917-22-го Того самого дня, в неділю 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під час бенкету промовлятиме "найпопулярніша в Америці людина" д-р Ол. Сас-Яворський, що приїде на цей бенкет в товаристві свого приятеля — заступника губернатора Луїзіани Лєдера Е. Фрейзера який також промовлятиме. Е мистецький програмі з виступи баритона Осипа Стєпури письменників-гумористів Івана Керницького і Миколи По-недєлка та танцювальної групи союзової молоді "Веселі глі і савани Судану". УВАН відбуде пленарну конференцію в домі Українського Інституту при 79-й вулиці в суботу 7-го лютого о год. 6-й ввечері з доповіддю д-ра О. Лєксандра Са с-Яворського на тему: "Аналіз подій в історії України й Америки". А в неділю, 8-го лютого, о год. 5-й ввечері, в приміщенні Народного Дому при 2-й есені Т-во "Свобода", 194-й Відділ УНСОюзу відзначатиме 40-річчя свого існування ювілейним бенкетом з великою і багатою формальною і мистецькою програмою. Крім гол. предс. УНС п. Д. Галичина, під

„ЛЮДИНА, ЩО ОДЕРЖАЛА 1,600 ЗАПРОШЕНЬ“

Заголовок цієї статті взятий із однієї з багатьох американських газет, що пишуть про „найбільш популярну людину в Америці“ — відомого телевізійного змагача, переможця в знанні американської історії нашого славного земляка, д-ра Олександра Саса-Яворського з Аббеви, Луїзіана. Це він доставив тих 1,600 запрошень на виступи, що заберуть йому кожний третій вечір в тиждень і кожну неділю та свято впродовж повних двох років. Велика кількість американських каледжів, клубів та інших установ на випередки старуються здобути Саса-Яворського на гостинний промовця на своїх конвенціях, бенкетах, вічах. Зокрема, популярним є наш аббевицький земляк серед американських студентів. Рідко проходить тиждень часу, щоб він не промовляв на якихсь каледжі до сотки і тисяч студентів й не пошукав їх в питомих собі дотепній й ясній формі про безпеку комунізму, про загрозу новогоросійського імперіалізму в виді більшовизму, та про повелення ними, оволодівши націями, зокрема його рідної України.

Це не тільки від свого українського національного сентименту, а й від свого особистого досвіду, який він не раз розповідав, що він був на війні в Європі, що він бачив, як нацисти вбивали євреїв, що він бачив, як нацисти вбивали євреїв, що він бачив, як нацисти вбивали євреїв.

УКРАЇНСКА АМЕРИКАНСКА ХАРИТАТИВНА ЖІНОЧА ОРГАНІЗАЦІЯ
Відділ І. м. Ольги Басараб в Нью-Йорку
(Кам. Самостійний Золотий Хрест ім. Ольги Басараб)
В ЧЕТВЕР, дня 12-го ЛЮТОГО 1959 р.
(СВЯТО ТРЬОХ СВЯТИХ)

буде відправлена
в церкві св. Юра — при 714 вул. в Нью-Йорку
в год. 7:30 вечора

УРОЧИСТА ПАНАХИДА
у 35-ліття героїської смерті
ел. п. Ольги Басараб

Сл. п. Ольги Басараб, одна з перших жінок на повоєнну революційну політику, стала символом української жінки у визвольних змаганнях.

Вона вказала шлях, по якому й досі йдуть широкі лави українських жінок, які борються за волю України.

Усі громадянки України і українське Громадянство до численної участі у Панахиді — запрошує.

Дня 14-го Лютого (в суботу) в год. 1:00 пополудні на РАДІО-ГОДИНІ — П. Р. МАРИНОВИЧА відбудеться святочна програма, присвячена ел. п. Ольги БАСАРАБ.

НАВІТЬ НАЙБІЛЬШЕ ХВОРІ НЕ ПОВИННІ ТРАТИТИ НАДІЇ

Можна відшукати здоров'я також природною метою ЧАСТО ВЖЕ НА ПЕРШІ ВІЗИТИ ХВОРІ МОЖУТЬ ОДЕРЖАТИ ВАЖНІ ВКАЗІВКИ, ВІДНОСНО ІХ НЕДОМАГАННЯ.

Неможливо проголосити всі листи моїх пацієнтів, які складають подяку опіку і добрі виследи в їх недомоганнях. Подяки ці так від мужчанин, як і жінок, що терпіли на різні недомогання.

ЛИСТИ ЦІ БУДУТЬ ПОКАЗАНІ ВСІМ ЗАІНТЕРЕСОВАНИМ НА ІХ БАЖАННЯ В МОМУ ОФІСІ.

Дорогий Д-ре Міллер:

На поручення Катерини і Еміль Гіллер з Розендале, Н. Й., які з великим одушевленням розказували мені про поміч, яку вони одержали від Вас, рішався й звернутись також до Вас про поміч. З вдячності, за чудесне, що так швидко, принесене мені поміч Вашою метою, уживаю за свій обов'язок, засвідчити цим листом, що Ви робите велике діло для тих осіб, яких терпіють, як у мене надавалася безнадійний. Бракує мені слів, висказати їм муки і терпіння, що в їх часто переходило, не маючи змоги виконувати жодної домашньої праці, а часто були й приковані цілими днями до ліжка. Тому Дорогий Д-ре Міллер, можете цей мій лист, якщо хочете, проголосити у пресі. Я в щоденних своїх молитвах прошу Всевисшнього, щоб благодать Вас довгим життям, щоб Ви могли помагати і багатьом іншим, так, як Ви мені помогли. Для мене і моєї родини було це, прямо, чудом.

Коли прийдете до бюро Д-ра Міллера попросити його, щоб Вам показав мої листи, в яких я описувала йому мої недомогання.

Дуже радо potwierджу ці факти телефонічно, або листовно.

Mrs. E. Mazerolas
Kingston, N. Y.



Дорогий Доктор Міллер:

Важко, разом із моїм братом, висказати Вам вдячність за велику поміч для нас.

Я звертався до багатьох, однак без будь-яких вислідів, та почав вже тратити надію в можливість поправлення мого стану здоров'я.

За порадою мого брата, я піддався Вашій опіці і в короткому часі уступили мої завороти голови і високе тиснення крові.

Це сталося завдяки Вашим вказівкам, яких я точно придержувався. Важко переказати всіх, без огляду на їхні недомогання, щоб не гаяли часу, але удалися до Д-ра Міллера, а він напевно допоможе.

Цілою зновою моє життя не лише висказати Вам, Д-ре Міллер, мою подяку за поміч, але й звернути увагу терплячим, щоб я вчинивши лікування природним способом, без ліків і операцій. Чотири роки терпів я страшні болі в крижах, які спричинили цілковиту безсонність. Я втрачав був терпіння і надію на краще. Кожний, до кого я звернувся з моїми болями, радив мені ОПЕРАЦІЮ хребетного столба і встановлення там срібної плитки. Боявся я цього кроку, тим більше, що це грозило мені втратою праці на один довгий рік.

Удався я до Д-ра Міллера, який по докладному провіренні мого стану, взяв мене під свою опіку. По короткому часі почув я різницю у моєму стані здоров'я, а по кількох тижнях Д-р Міллер своєю метою лічення привернув мені охоту до життя. Почував себе, як новонароджена людина, добре сплю та працюю, не відчуваючи найменшого болю.

Тому, що спосіб лікування був для мене корисний, поручив я Д-ра Міллера своїм знайомим і рідні, які також osiąгнули поправу у своїй недомоганні.

Walter & Otto Rothschild — Glen Rock, N. J.



Dr. JOSEPH MILLER, D.C. Ph. C.
790 BROAD STREET
NEWARK, N. J.
Tel.: Mitchell 2-0773

Години прийняття: ПОНЕДІЛНО — від год. 9:00 рано до год. 7:30 вечора
В НЕДІЛІ і СВЯТА — by Appointment ONLY

Мистець гармонійного неспокою

Якось недавно французький мистецтвознавець Жуберт сказав, що мистець може творити „дапре натюр“ і „дапре ль ам“. Тут хочеться нам сказати, що одні мистці дають нам праці з „дапре натюр“, інші ж мистці дають твори з „дапре ль ам“.

Є колір, барва, малюнок, що вдаряє в очі, що викликає враження; і с колір, барва, мистець, що зворушує нашу душу в її глибини, що каже нам про щось, що каже нам про щось, що каже нам про щось.

Михайло Мороз



І сміливі хроматичними тонами снажних барв його незвичайно багатій палітри. Рівновага гармонії цих барв і тонів — логічна й досконала.

Вдивлялись ми в його твори, вдумувались у них і відчували ми, що стоїмо з мистцем при самій джерелі, з якого це багатство й силу барви, уклад тонів він і черпає: наша, українська мистецька традиція. Адже, є у Михайла Мороза твори, що в них очевидячки вичувано всю живість, красу кольорити наших, тих найстаріших і найбагатіших іконописців в Україні.

Наш мистець живе в душі часами того мистецтва, коли мистець перед початком своєї праці молився Богові, та й своїми творами молився Богу. Це ж тоді стародавній Духовний ді Буонінсінні біля стіп своєї Мадонни ховав молитву: „Матер санкта Деї — сіс кавеса Сеніс реквісі — сіс Дуціо віта, те кві дінкіскіт іта.“ А ще краще, бо пояснює нам стан душі кожного мистця у хвилині творення! — залишив нам у своїм записнику ось таку нотку мистецького ренесансу Андрея дель Сарто: „Андреа дель Сарто намалював Тебе такою, якою у серці Тебе носив, а не якою Ти є. Маріє, — щоб розповсюдити Твою славу, а не своє ім'я.“ Ці нотки відносяться до його твору „Благовіщення“, який і до нині знаходиться у Флоренції.

А при цьому, Михайло Мороз — модерніст. Бо ж і тутешня критика, яка так швидко волю модерністів, виразно підкреслила: твори М. Мороза реалістичного експресіонізму.

А як візьмемо деякі з тієї критики, наприклад модернізм у мистецтві сучасному, ті антисуперні — філософські напруги, то модернізм Михайла Мороза є антифілософічний.

Сас з нагоди прибуття до Америки Мікояна та його гостинного прийняття американськими бізнесменами, цитуючи його погляди та хваллячи конгресменів, які, на запис Саса, відмовилися від участі в прийняттях.

Наведені тільки приклади з багатьох доказів великої популярності нашого земляка, що недавно нікому невідомого нового ймігранта, який розпочав свою американську кар'єру від позиції помивача в реставраційній кухні, самі по собі дуже цікаві й варті уваги. Та ледве чи ми присвятили б їм стільки уваги, якщо б ця особиста популярність й ця прямо неймовірна активність нашого земляка не були в цілості поставлені на службу нашої національної справі. З рукою на серці можна сказати, що немає й не було ні одної згадки в пресі про славного Саса-Яворського, щоб в ній не відзначалася в усіх можливих відмінках назва України й не було заклику, щоб Америка поклала край советському поневоленню багатьох українців Саса. Про це говорить він у всіх своїх доповідях, від загально-американської конвенції Продукції Штучного Корму, до дуже ексклюзивної конференції Товариства для Закордонної Політики в Нью-Орліне.

НЬО-БРОНСВІК, Нью Джерзі і ОКОЛИЦІ!
65-ий ВІДДІЛ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ в НЬО-БРОНСВІК, Нью Джерзі

— влаштовує —

ВІШІВАНІ ВЕЧЕРНИЦІ
в суботу, дня 14-го лютого 1959 р.
в залі ГРЕКО-КАТОЛИЧНОЇ ЦЕРКВИ при 21 Gilden Street
на яку запрошує все Українське Громадянство НЬО-БРОНСВІК, і ОКОЛИЦІ

ПОЧАТОК — год. 8:00 вечора
Добірна МУЗИКА — БУФЕТ у заряді Пань.

УКРАЇНСЬКЕ СПОРТОВЕ ТОВАРИСТВО „Чорноморська Січ“ в НЬОАРКУ, Н. Дж.
запрошує ГРОМАДЯНСТВО на

ТРАДИЦІЙНІ СПОРТОВІ ВЕЧЕРНИЦІ
що відбудуться

в суботу, 21-го лютого 1959 р.
у приватній залі „Чорноморської Січі“ 506-508 — 18th Avenue — Newark, N. J.
Гуас знала оркестра — Б. ГІРНАКА.
ПОЧАТОК — в год. 8:00 вечора
ВСТУП — \$1.75.

Столики можна замовляти в „ДНІПРІ“ 214 Springfield Ave. — Newark, N. J. — Tel.: MA 3-2790

УВАГА! ДЖЕРЗІ СІТІ і ОКОЛИЦІ! УВАГА!

Пласт-Прият і Гніздо УПН
в ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж.
запрошують — ВСЮ ДІТВОРУ на

ВЕЛИКИЙ МАСКОВИЙ БАЛЬ
що відбудеться

неділю, 15-го лютого 1959 р.
в год. 3:00 по полудні
в залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ 92-96 Fleet Street — Jersey City, N. J.

В ПРОГРАМІ:

„ЧЕРВОНА ШАПОЧКА“
казка в 3-ох діях і багато інших несподіванок.
ВСТУП: Дорослі \$1.00; Діти — 75¢

Керівництво Комісії

УКРАЇНСЬКІ ДІТИ НА МІЖНАРОДНОМУ ВЕЧОРІ В ДЖЕРЗІ СІТІ



В суботу 24 січня відбувся в будинку Стейтської Училиської Колегії улаштований місцев. УМСА Міжнародний Вечір. З танками і співачками виступали різні національні групи, як грецька, німецька, гавайська, жидівська, польська і другі. Від українців на тому вечорі виступали діти школи танків Ніни Бакад, яку спонсорує новий Український Народний Дім в Джерзі Сіті. Група 24 дітей в народних одягах відтанцювала чотири народні танки (кашевина, козачок, коломийка, Діомі).

Школа п. Ніни Бакад має свої години кожної суботи від 10—1-ої в Укр. Народним Діомі.

В ЧЕТВЕРТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ сл. п. д-ра ЛУНИ МИШУГИ
довголітнього редактора „СВОВОДИ“
буде відправлена

ЗАУПОКИНА СЛУЖБА БОЖА З ПАНАХИДОЮ
у ВІВТОРОК, 10-го ЛЮТОГО 1959 р.
в год. 8:00 рано
в церкві св. Петра і Павла (ріг Сассекс і Грін вул.) в Джерзі Сіті, Н. Дж.

Українське Лікарське Товариство Стейту Огайо
Товариство Українських Інженерів Америки, ВІДІЛ КЛІВЛЕНД, Огайо
владштовує

в СУБОТУ, 21-го ЛЮТОГО 1959 р.
в готелі „Картер“,
Преспект Евною і Іст 9 вул. — Клівленд, О.

КАРНАВАЛОВИЙ БАЛЬ
ВЕЧЕРЯ — в год. 7:30 вечора.
Оркестра — М. ШІЯНА.
Вступ за запрошеннями.

Вілети в продажі в крамниці „ДНІСТЕР“ — 2391 Бест 11 вул. в Клівленді.
Тел.: Преспект 1-2941

64-ий Відділ Союзу Українок Америки
Український Народний Дім в НЬО ПОРКУ
владштовує

Великі ВЕЧЕРНИЦІ
в суботу, дня 21-го лютого 1959 р.
у залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ при 142, 2-га Евною — в Нью-Йорку.
ПОЧАТОК — в год. 9:00 вечора
Смачний БУФЕТ — Різні НЕСПОДІВАНКИ! Музика — В. БОСОГО.

ВІСТАВКА КАРТИН Михайла МОРОЗА
ОЛІІ
— КІНЧИТЬСЯ —
в суботу, 7-го лютого 1959 р.

Panoras Gallery Галерія відкрита: 62 West 56th St. в год. 1:30 — 6:30
NEW YORK CITY

ПЛАСТ — Орг. Української Молоді,
Пластова Станція у ФІЛАДЕЛФІ
14-ий КУР'НІ У. П. ЮНАЧОК
і. Олени Теліні у Філадельфії
владштовує

в СУБОТУ, 14-го ЛЮТОГО 1959 р.
від год. 7-ої вечора
в залі ГОРОЖАНСЬКОГО КЛУБУ при 847 Н. Френклін вул. — у Філадельфії

ПЛАСТОВУ ЗАБАВУ
„ПРИЛИНЬ ДО МЕНЕ, МОЄ СЕРДЕНЬКО“

В програмі: стилевий танср та інші несподіванки.
БУФЕТ — у заряді Пласт-Прият.
До тансв пригорталиме ГАВАЙСЬКА ОРКЕСТРА

CROSSTOWN
Television & Radio Service
 710 So. 18th Street (cor. 19th Ave.)
 NEWARK, N. J.
 Обслуговуємо цілу околицю міста. Скорі і гарантована обслугод. Направа всіх родів:
 ТЕЛЕВІЗІЯ — HI-FI
 РАДІО — ПЕТЕФОНІ
 АВТОБІ РАДІО
 Phone: ES 3-0214 Олександр БУДНИК 9:00 рано до 10:00 веч.

ЧИ У ВАС ЗАГАЛЬНА СКЛЕРОЗА?



Загальна склероза сама випливає себе з неправильною функціонування м'язулі. Виснаження залежить від відтворення дії нервових центрів, щоб відновити гармонію праці нормальних процесів людського організму. Це намагання зробила хіропрактика і вона має великий успіх у лікуванні багатьох випадків недуг загальної склероза і дає нам тепер нову заповнюку здорового життя. Дослід в Спретс Госпіталі привели до дальної успішності поборювання хіропрактикою того паралізуючого ворога. Пліть до Вальго міського хіропрактика або пилити по безплатну літературу про Multiple Sclerosis і інші подібні недуги.

Chicago's "Hospitals" Hospital — Dept. A 102, Denver 20, Colorado

ЛІКИ: це найбільш корисний дарунок до КРАЮ!

20% ВИСИЛАСМО до ЄВРОПИ 20% ЗНИЖКИ

— Гарнітія доставки. — Мити оплачується тут. — ВИСЛАСМО ЛЕТУНСЬКОЮ ПОШТОЮ.

Kimion, Penicilin, Streptomycin, Glucose, Cycloserin, Vitamins — Irgaparin, Orinase (diabetes), Urodon.

Спеціалісти Європи реценції полагали Ваші реценції точно СПЕЦІАЛЬНІ ПАЧКИ для хворих на туберкульоз, артритизм, ревматизм, діабетизм, з високим тисненням крові і т. д. Тонкі налядом еластики ПАЧОХИ, вартості \$15.00 за \$4.95

Говоримо українською, російською і польською мовами. Пишіть або телефонуйте:

B. Feldman Pharmacy
 111 Ave. "A" & 7th Street NEW YORK CITY
 Tel.: OR 7-5980

СПЕЦІАЛЬНО: При замовленні поштою або особисто, залучити вирізок цього оголошення, а одержите, на вигодах ліки в усі інші, 20% ЗНИЖКИ, яку, з огляду на велике самовлення, дозволити продовжити аж до 31-го грудня 1959 року.

НАШІМ ЗАВДАННЯМ Е СЛУЖИТИ ГРОМАДІ

Ліки починаються на тим, де СКЛАДАТИ свої тяжко запрацьовані гроші так:

- щоб вони були в цінних, рухливих грошах;
- щоб у разі потреби можна їх легкочасно вибрати;
- щоб, приносячи добрий зиск, — то пам'ятай — місцем для їхньої оцінки.

НАЙБІЛЬША УКРАЇНЬСЬКА ШАДНИЦЯ

The Parma Savings Co.

в КЛЕВЛЕНДІ, Огайо
 \$13,000,000.00 майна

Кожне шадничеkonto обезпечене на \$10,000.00 у Federal Savings & Loan Insurance Corp., Washington, D. C.

ПЛАТИМО 3 1/2% ВІДСОТКІВ

НАШІ ПОСЛУГИ:
 Ощадності вклади. — Різдявний клуб. — Позички на закуп. будову чи на праву домі. — Інші позички. — Заграти переклади до всіх країн світу. — Подорожні чеки. Money Orders. — Save Deposit Boxes. Drive-In-Window. Вплати на телефон, електрику, газ і т. п.

ЦЕНТРАЛЯ:
 5839 Ridge Road CLEVELAND 29 (Parma), Ohio
 Tel.: TU 4-8700

ФІЛІЯ (Ukrainian Office):
 2190 Professor Street CLEVELAND 13, Ohio
 Tel.: PR 1-3627

Рік оснований 1915

То несеодно ДЕ складати своїощадності

У МІСТІ ФІНЕКС, АРІЗОНА заснована Відпочинкова Оселя під управою відомої української фірми "ARIZONA INVESTMENT & REALTY CORPORATION" відповіла уже голівний будинок з харчівною та відпочинковими кімнатами і приступила до будови дальших приміщень. Мешкання будуться родинні із кухнями, а для поодиноких осіб уже закуплено мешкання Трейлери.

Управа Оселі бажає знати приблизну кількість осіб, охочих прибути у сезоні 1959 року. Звертаємось із проханням, зголошуватися листово на нинішню адресу. Про точну дату відкриття Оселі повідомимо своєчасно у пресі. Успіхів і щастя в дуже умирковані.

Місто Фінекс, згідно із усіма статистичними даними, має найкращий клімат і найбільше сонячних днів (цілий рік), куди прибувають люди із багатьох частин світу. Одні для розваг та відпочинку, другі для рятункування безнадійного стану здоров'я. Фінекс із своїм кліматом є незамінним ліком для хворих на легені, астму та всякого рода ревматизм.

Розгном розбудови, Фінекс, стоїть на першому місці у ЗДА. Впродовж останніх 10-ти років, кількість населення щонайменше збільшилася втричі. Тут є одні із найбільших підприємств, як: Gen. Electric, Kaiser Electronics, Motorola, Sperry-Rand, Reynolds Aluminum, AIRSEARCH, Talco & many others.

Вже сьогодні Фінекс є добре знаним Центром Електронічного Промислу із осядками одних із найбільших фабрик та, навіть, їх філій.

For additional information refer to:

Arizona Investment & Realty CORPORATION
 3118 E. BELL RD. R. R. 2 — BOX 735 PHOENIX, ARIZONA

Our Branch Office in Michigan:
 743 N. MELBORN, W. DEARBORN 7, MICH.

For Winter clients we have small parcels beginning at \$175. per acre in 10 acre tracts, and new 2 bedroom homes at \$6,000 and up.

Your Paradise Valley Broker
 in Phoenix, Arizona.
 Telephone: WI 3-5362 WI 3-1571

Сенатор Кеннеді критикує робітничий законопроект Мічелла

Вашингтон. — 4-го лютого секретар праці Джеймс П. Мічелл знімав в Сенатській Підкомісії Праці, яку очолює сенатор Джон Ф. Кеннеді, в справі урядового законопроектів про реформу робітничих організацій. Сенатор Кеннеді гостро критикував урядовий законопроект, який підтримує Мічелл, твердячи, що це є "лише запрошення до тасної угоди між продавцями урядовими і ракетами зі світу праці". Секретар праці не вдавався в полемічні виступи проти демократичного сенатора, якого називають між демократичними кандидатами на президента в 1960. Недавні Мічелл заявив, що він прийняв би кандидатуру на віце-президента, коли б йому П. запропонував Республіканська партія. І Кеннеді і Мічелл є католиками, і тому республіканці могли б поставити Мічелла на кандидатуру в президенти в 1960.

REAL ESTATE

НА ПРОДАЖ ДОМІ

3-род. мур., з великим садом і гаражем. Непалею жила. Петербург сабвей. 2 мешкання влітку — за \$25,500.
 2-род. такеж. Великий сад з басейном і акваріумом. Гараж — за \$26,000.
 1-род. мур., з гаражем — за \$14,000. Готівки \$3,500.
 3-поверховий, мур., 12 великих кімнат на Александер Еве. (138 вул.) за \$17,500. Готівки \$3,000.

Вигідні умови сплати. С. на продаж багатомісцеві дім, які дають 15 і більше відсотків чистого прибутку на рік, на викладені гроші.

DRUJBA REALTY CORP.
 3450 Broadway, New York City
 AU 1-0194

DELAWARE — MARYLAND ФАРМИ.
 посілости, звернені до моря. Помірквані ціни. Низькі податки.

GEO. B. SCHREFFLER REALTY
 1 West Main Street Middletown, Delaware

MOVIES — THEATRE

СЬОГОДНІ І ЗАВТРА!

Музична драма в колірних
"СЕРПЕ СПИВАС"
 також
"THE LAST PARADISE"
AMERICAN THEATRE
 3rd St., bet. Ave. B & C, N.Y.C.
 Tel. CA 5-6875

MISCELLANEOUS

Почто-график, чорно на писання адрес?
ПЕЧАТКИ.
 РІЗНОГО РОДА І В РІЗНИХ МОБАХ — виробити

Romana Tanychkyj.
 1726 Park View Ave.
 Bronx 61, N. Y.
 Тел.: пізно веч.: SY 2-9437
ПЕЧАТКА: 3 лінії у 2-х
 інчах \$1.60
ВИСИЛАСМО ПОШТОЮ.

HALLETT & HALLETT
 ДИРЕКТОРИ
 Похоронного Заведення
 вІД 1854
HALLETT HOMESTEAD
 147th St. and Northern Blvd.
 FLUSHING
 Howard L. Hallett, Lic. Mgr.
 Wesley Hallett, Treasurers
 Flushing 9-0062

На цей раз аж Вам забракло! Зробіть запас вже тепер на неплію. Доставляємо даром! Hempstead і Околиці.
 Тел.: Ivanhoe 3-1888
WALTER PODBIELSKI
LIQUOR STORE
 Вел популярні марки. Заграти і домашні лікери. впа.
 141 Westbury Blvd.
 Hempstead, L. I.

НОВОВІДКРИТА ФІРМА
Helen's Bridal Shop

ШІЛЮНІ ВЕЧІРНІ СУКНІ.

Тел.: MA 3-1880

Всі замовлення виконують у власному заводі, то найбільш прибуткових цінах.

Г. МАТУШЕВСЬКА,
 власниця
 132 Branford Road
 (6. High St & Springfield Ave.)
 NEWARK 3, New Jersey

Найкращий ВІНПРОДАЖ 20% від всього легкого уживаного чоловічого зимового одягу. Безплатні поправки.

LUTA CLOTHING
 599 W. 187th St., of St. Nicholas Ave. — IRT 191st St.

ЧИСЛО ПОВАЖНИХ ЗЛОЧИНІВ В НЬО ЙОРКУ ЗБІЛЬШИЛОСЯ НА 5.2 ВІДСОТКА

Нью Йорк. — Департамент поліції міста Нью Йорку опублікував числа про злочинність в цьому місті в 1958 році, з чого виходить, що число так званих більших злочинів зросло на 5.2 відсотка, а ти виносило в 1958 році 18-грабувань.

Число менших порушень за 750, це значить, що воно кону на 3.4 відсотка. З чисел збільшилося на 22.5 відсотка, виходить, що число злочинів бо в 1957 році воно становило серед нелітніх збільшилося 15,317. Збільшилося число таля на 17 відсотків в порівнянні з 1957 роком і виносилось, злочинний напад, вломи в 1958 році 11,570, а в 1957 році 9,886. Число злочинів автомобілів, а зменшилося в групі від 17 до 20 року жит. — збільшилося крадіжок і пограбувань.

24 HOURS SERVICE
 SUNDAYS & HOLIDAYS
 Phone: ESsex 2-6812

ОДИНОКА УКРАЇНЬСЬКА ФІРМА
 в НЬО ЙОРКУ І ОКОЛИЦІ!

SMOCK & SON OIL CO.

FUEL OILS — BURNER SERVICE & SALES
 INSTALLATIONS — REPAIRS & CLEANING
 We accept orders for COAL.

26-28 Leslie Street
 (off Clinton Avenue)
 NEWARK 8, New Jersey

КОЛИ ПОСИЛАЄТЕ

Пакунки - Дарунки
 до всіх країн Європи й Азії.

ВПЕВНІТЬСЯ,
 ЩО ВИ МАЄТЕ ДО ДІЛА З АВТОРИЗОВАНОЮ ФІРМОЮ І ПЛАТИТЕ ТІЛЬКИ ТОЧНО ВИМАГАНУ СУМУ.

Отже КОРИСТУЙТЕСЯ ПРЯМО тільки з фірмами — ОФІЦІЙНО УПОВНОВАЖНЕНИМИ до висилки таких посилок.

ЦІНИ І ОПЛАТИ Є ТОЧНО ТІ САМІ!
 Прошу зголошуватися до одної з тих фірм по точні інформації і ціни, виділі:

Central Parcel Service, Inc.
 220 So. State Street
 CHICAGO 4, Ill.
 Tel. Wabash 2-9354

Globe Parcel Service, Inc.
 1997 Broadway
 NEW YORK 23, N.Y.
 Tel. APpleton 6-0000

General Parcel & Travel Co., Inc.
 135 West 14th Street
 NEW YORK 11, N. Y.
 Tel. CHelsea 8-2583

Union Tours, Inc.
 1 East 36th Street
 NEW YORK 16, N. Y.
 Tel. MUrray Hill 6-1155

Package Express & Travel Agency, Inc.
 1330 Bedford Avenue
 BROOKLYN 16, N. Y.
 Tel. UNion 6-07272

ЗБІЛЬШЕНІ ДИВІДЕНДИ!

3 1/4% РІЧНО

кредитоване, або платне 2 рази в рік.

ПОЧАВШИ 1-го СІЧНЯ 1959 р.

- Ощадності забезпечені до \$10,000.
- Гроші, одержані до 15-го лютого 1959 р., будуть процентувати нові дивіденди, від 1-го лютого.
- Радо приймемо нові конта, від \$1.00 вгору.

IRVING SAVINGS and LOAN ASSOCIATION

126 MARKET ST. (61. MAIN) PATERSON, N. J.

Відкрито ЩОДЕННО — від 9-ої рано до 3-ої по полудні
 Також у П'ЯТНИЦІ — від 6-ої до 8-ої вечора

ДЛЯ ВАШОЇ ВИГОДИ:
 ОЩАДНОСТЕВІ КОНТА — РІЗДЯВНІ ОЩАДНОСТІ — ВАКАЦІЙНІ — ГІПОТЕЧНІ ПОЗИЧКИ — ПОЗИЧКИ НА ПОПІЛПЕННЯ ДОМУ — ПОДРОЖНІ ЧЕКИ — ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ — ПРИРІВНАННЯ РАХУНКІВ ЗА ГАЗ, ЕЛЕКТРИКУ І ТЕЛЕФОН — ВОТНЕТРИВАЛІ СКРИНЬКИ.

UKRAINIAN SALVE
 48 E. 7th St.
 New York City
 Tel.: GR 3-3550

КАРПАТСЬКА УКРАЇНА
 ЛЬВІВ

Можна тепер дістати в ЗДА "UKRAINIAN SALVE MAZ."

UKRAINIAN UKRAÏNЬСЬКА МАСТЬ SALVE

НА АРТРЕТИЗМ, ПОСТРІЛ І РЕВМАТИЗМ.
 МАСТЬ UKRAINIAN SALVE помаже на облекшення болів і поганого потуги, що його викликає постріл, артритизм і ревматизм. Приносить пласку а болів м'язулі, які є наслідком надмірної праці і перетому. Цю масть поручається особливо на юлі м'язулі на спині в лопатках, на раменах і суглобах. Закоштує відразу один слой.
 2 oz. \$1.25
 монета оплата15
 Пишіть до:
DUFFERIN DRUG STORE
 Department 2
 239 Dufferin Avenue
 Winnipeg, Man., Canada

Будуйте в підприємстві, що оголошується в "Свободі"



ІВАН ВУЙКІВ
 Знаю УКРАЇНЬСЬКА ФІРМА виконує на замовлення НОВІ ФУТРА і перемодельовує прокодені футра по найнижчих цінах.
 Приймаю футра на ПЕРЕКОВАННЯ STORAGE. Відбір і доставка на місце.
U. WUJKIW, Inc.
 MANUFACTURING FURRIER
 111 E. 7th Street
 New York 9, N. Y.
 Tel.: SPring 7-8710

Lytwyn & Lytwyn
 UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
 AIR CONDITIONED
 Обслугоді Шпра і Чесна
 Our Services Are Available Anywhere in New Jersey
 801 SPRINGFIELD AVENUE
 IRVINGTON, N. J.
 NEWARK, N. J.
 ESsex 6-5555

ІВАН КОВАЛЬЧИН
 FUNERAL HOME
 COMPLETELY AIR CONDITIONED
 ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В СТЕПІ NEW JERSEY
 Ціни приступні для всіх. Обслугоді чесна і найкраща. У випадку смутку в родині клієнта як в день так і вночі:
JOHN KOWALCHYK
 129 GARDEN STREET, cor. Warren Street, JERSEY CITY 2, N. J.
 Tel. HEIderson 4-5131

Петро ЯРЕМА
 УКР. ПОГРЕБНИК
 Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ.
 Контролює температуру. Модерна каплиця до ужитку даром.
Peter Jarema
 129 EAST 7th STREET
 NEW YORK, N. Y.
 Tel.: ORchard 4-2566